

حقوق بازنشستگی تضمینی [Garantipension]

- برای متولدان ۱۹۳۸ یا بعد از آن [– för dig som är född 1938 eller senare]

حقوق بازنشستگی تضمینی بخشی از نظام بازنشستگی سوئد است که یک تأمین مبنایی ایجاد می کند.

سکونت در سوئد مبنای حقوق بازنشستگی تضمینی است.

حقوق بازنشستگی تضمینی تأمین مبنایی ایجاد می کند [Garantipensionen ger grundtrygghet]

افرادی که حقوق بازنشستگی از محل درآمد ندارند یا مبلغ آن کم است می توانند از ماه رسیدن به سن ۶۵ سالگی تمام حقوق بازنشستگی تضمینی دریافت کنند.

اگر هرگز کار دارای درآمد نکرده باشید حقوق بازنشستگی از محل درآمد دریافت نخواهد کرد. در اینصورت همه حقوق بازنشستگی شما را حقوق بازنشستگی تضمینی تشکیل خواهد داد. اگر حقوق بازنشستگی شما از محل کار کم باشد حقوق بازنشستگی تضمینی بصورت مکمل بازنشستگی اکتسابی خود دریافت خواهید کرد.

میزان حقوق بازنشستگی تضمینی به مدت سکونت شما در سوئد نیز بستگی دارد.

سکونت حق برخورداری از حقوق بازنشستگی تضمینی ایجاد می کند

[Bosättning ger rätt till garantipension]

برای دریافت بازنشستگی تضمینی کامل باید از سالی که به ۱۶ سالگی تمام تا سالی که به ۶۴ سالگی تمام می رسید به مدت ۴۰ سال در سوئد زندگی کرده باشید. اگر کمتر از این مدت در سوئد زندگی کرده باشید بابت هر سال کمتر معادل ۱/۴۰ از بازنشستگی تضمینی کاسته می شود. اگر بطور مثال ۲۷ سال در سوئد زندگی کرده باشید ۲۷/۴۰ بازنشستگی تضمینی را دریافت خواهید کرد. البته افراد متولد سال ۱۹۷۶ همیشه نمی توانند سال های قبل از ۲۵ سالگی خود را بحساب بیاورند.

برای برخورداری از حق دریافت حقوق بازنشستگی تضمینی باید حداقل سه سال در سوئد زندگی کرده باشید. اگر مدت کمتری در سوئد زندگی کرده باشید می توانید مدت زندگی در سایر کشورهای اتحادیه اروپا، نروژ، ایسلند، لیکتنشتاین یا سوئیس را برای رسیدن به حدنصاب سکونت سه ساله بحساب بیاورید.

اگر به سوئد آمده و بعنوان پناهنده یا نیازمند به پناه اجازه اقامت دریافت کرده اید می توانید در برخی موارد بخشی از مدت سکونت در وطن خود را نیز بحساب بیاورید. از این طریق می توانید حقوق بازنشستگی تضمینی بیشتری نسبت به پولی که فقط مدت سکونت شما در سوئد ایجاد می کند، دریافت کنید.

میزان حقوق بازنشستگی تضمینی [Garantipensionens storlek]

حقوق بازنشستگی تضمینی کامل ۶۷۷۷ کرون در ماه برای افراد متأهل و ۷۵۹۷ کرون در ماه برای افراد مجرد است (این مبالغ مربوط به سال ۲۰۰۹ است). شرکای زندگی ثبت شده و همزی های دارای فرزند مشترک یا آنان که قبلاً باهم مزدوج بوده اند نیز متأهل محسوب می شوند. افراد مطلقه یا بیوه مجرد محسوب می شوند. زوج هایی که بطور دائم جدا از یکدیگر زندگی می کنند نیز می توانند مجرد محسوب شوند.

این مبالغ در صورتی صید می کنند که شما حداقل ۴۰ سال در سوئد زندگی کرده باشید.

سایر حقوق بازنشستگی می توانند حقوق بازنشستگی تضمینی را کاهش دهند

[Andra pensioner kan minska garantipensionen]

اگر حقوق بازنشستگی از محل درآمد [inkomstpension]، حقوق پس انداز بازنشستگی [premiépension]، فوق العاده بازنشستگی [tilläggs pension]، حقوق بازنشستگی بیوگان [änkepension] یا انواع مختلف حقوق بازنشستگی از خارج از کشور دریافت کنید بازنشستگی تضمینی شما کاهش می یابد. اگر حقوق بازنشستگی که باعث کاهش بازنشستگی تضمینی می شود از ۱۰۹۵۹ کرون در ماه برای افراد مجرد یا ۹۷۱۳ کرون برای افراد متأهل تجاوز کند بازنشستگی تضمینی کلاً از بین می رود.

از سوی دیگر درآمدهای احتمالی شما از محل سرمایه، حقوق بازنشستگی خدمتی [tjänstepensioner] یا بیمه های خصوصی بازنشستگی باعث کاهش حقوق بازنشستگی تضمینی نمی شوند.

حقوق بازنشستگی از محل درآمد که باعث کاهش بازنشستگی تضمینی می شود همیشه دقیقاً معادل آن مبلغی نیست که بعنوان حقوق بازنشستگی از محل درآمد به شما پرداخت می شود. صندوق بیمه [Försäkringskassan] می تواند در این زمینه اطلاعات بیشتری در اختیار شما بگذارد.

حقوق بازنشستگی تضمینی در خارج از کشور [Garantipension i utlandet]

اگر در سوئد، یکی از کشورهای اتحادیه اروپا، نروژ، ایسلند، لیختنشتاین، سوئیس یا کانادا زندگی میکنید میتوان حقوق بازنشستگی تضمینی را بشما پرداخت نمود.

محاسبه حقوق بازنشستگی تضمینی [Omräkning av garantipension]

کلیه حقوق بازنشستگی نظام بازنشستگی همگانی در استانه تغییر هر سال جدید مجدداً محاسبه می شوند.

حقوق بازنشستگی تضمینی دنباله رو روند تغییر قیمتها در جامعه است و از اینرو همراه با مبلغ پایه قیمتها^۱ [prisbasbeloppet] مجدداً محاسبه می شود. چون میزان بازنشستگی تضمینی به میزان حقوق بازنشستگی از محل درآمد شما بستگی دارد، از اینرو هنگامی که حقوق های بازنشستگی از محل درآمد مجدداً محاسبه می شوند روی حقوق بازنشستگی شما نیز تأثیر می گذارد.

اگر دارای حقوق های بازنشستگی بر مبنای درآمد باشید معمولاً در آستانه دو سال اول بعد از آنکه دریافت حقوق بازنشستگی خود را آغاز کرده اید، افزایش خواهند یافت. علت این امر آنست که در اولین محاسبه حقوق بازنشستگی شما نمی توان قبل از پایان محاسبات مالیاتی از درآمد هائی که طی سالهای کاری اخیر خود داشته اید کسب اطلاع نمود. حقوق بازنشستگی که بابت سالهای آخر دریافت می کنید، حقوق بازنشستگی از محل درآمد شما را افزایش می دهد که باعث کاهش حقوق بازنشستگی تضمینی تان می شود.

اگر پس از آغاز دریافت حقوق بازنشستگی به کار کردن ادامه دهید نیز حقوق بازنشستگی از محل درآمد شما را افزایش و در نتیجه حقوق بازنشستگی تضمینی تان کاهش می یابد.

در صورت دریافت سایر حقوق بازنشستگی سوئدی و خارجی، حقوق بازنشستگی تضمینی می تواند در سایر مواقع سال نیز مورد محاسبه مجدد قرار گیرد. از آنجا که حقوق بازنشستگی تضمینی برای مجردها و متأهل ها متفاوت است، میزان آن در صورت تغییر وضعیت تأهل شما تفاوت خواهد کرد.

^۱ کشورهای اتحادیه اروپا عبارتند از بلژیک، بلغارستان، قبرس، دانمارک، استونی، فنلاند، فرانسه، یونان، ایرلند، ایتالیا، لتونی، لوکزامبورگ، مالتا، هلند، لهستان، پرتغال، رومانی، اسلواکی، اسلوانی، اسپانیا، بریتانیای کبیر، سوئد، جمهوری چک، آلمان، مجارستان و اطریش

^۲ مبلغ پایه قیمتها دنباله رو روند تغییر قیمتها در جامعه است. مبلغ پایه قیمتها در سال ۲۰۰۹ معادل ۴۲۸۰۰ کرون است.

تقاضانامه بازنشستگی [Ansöka om pension]

همه باید برای بازنشستگی سنی [ålderspension] درخواست کنند. این درخواست شامل کلیه بخشهای حقوق بازنشستگی، هم حقوق بازنشستگی از محل درآمد و هم حقوق بازنشستگی تضمینی است. اگر حقوق بازنشستگی خود را قبل از ۶۵ سالگی دریافت کنید، حق دریافت حقوق بازنشستگی تضمینی بطور اتوماتیک در آستانه روز ۶۵ سالگی تان بررسی خواهد شد.

اگر در سوئد زندگی می کنید خوب است درخواست بازنشستگی خود را ۲ تا ۳ ماه قبل از تاریخی که مایل به دریافت حقوق بازنشستگی هستید، به صندوق بیمه تسلیم کنید. حقوق بازنشستگی نمی تواند بابت مدت زمان قبل از ماه درخواست، پرداخت گردد. برای افرادی که قبل از رسیدن به ۶۵ سالگی تمام کمک هزینه بیماری [sjukersättning] دریافت می کنند مقررات ویژه ای وجود دارد.

مطالب بیشتری در مورد محاسبه حقوق بازنشستگی تضمینی

[Mer om beräkning av garantipensionen]

اگر فقط حقوق بازنشستگی تضمینی دریافت می کنید و حداقل ۴۰ سال در سوئد زندگی کرده اید همیشه مبلغ دریافتی شما معادل میزان مندرج در بخش "میزان مبلغ حقوق بازنشستگی تضمینی" خواهد بود. اگر مدت کمتری در سوئد زندگی کرده باشید حقوق بازنشستگی تضمینی شما معادل ۱/۴۰ بابت هر سال که کمتر باشد، کاهش خواهد یافت.

اگر حقوق بازنشستگی دیگری دارید که حقوق بازنشستگی تضمینی را کاهش می دهند می توانید حقوق بازنشستگی خود را به شرح زیر محاسبه کنید. کلیه مبالغ مربوط به سال ۲۰۰۹ هستند. بخاطر داشته باشید که حقوق بازنشستگی از محل درآمد که باعث کاهش حقوق بازنشستگی تضمینی می شود همیشه دقیقاً معادل مبلغی نیست که به شما پرداخت می شود.

اگر متأهل هستید [Om du är gift]

- اگر حقوق بازنشستگی که باعث کاهش حقوق بازنشستگی تضمینی می شود حداکثر ۴۰۶۶ کرون در ماه باشد (۱/۱۴ برابر مبلغ پایه قیمتتها در سال) مبلغ ۶۷۷۷ کرون در ماه بعنوان حقوق بازنشستگی تضمینی (۱/۹ برابر مبلغ پایه قیمتتها در سال) منهای مبلغ حقوق بازنشستگی از محل درآمد خود، دریافت می کنید. اگر حقوق بازنشستگی که باعث کاهش حقوق بازنشستگی تضمینی می شود از ۴۰۶۶ کرون در ماه بیشتر باشد، حقوق بازنشستگی تضمینی در عوض ۲۷۱۱ کرون در ماه (۰/۷۶ برابر مبلغ پایه قیمتتها در سال) منهای ۴۸ درصد آن بخش از حقوق بازنشستگی که از ۴۰۶۶ کرون تجاوز کند خواهد بود. این مقررات کاهش دهنده باعث می شود که در صورتی که حقوق بازنشستگی بر مبنای درآمد باشید که از ۹۷۱۳ کرون در ماه بیشتر باشد، حقوق بازنشستگی تضمینی کاملاً حذف شود.

این سقف رقم ها و مبالغ برای افرادی صید می کنند که حداقل ۴۰ سال در سوئد زندگی کرده باشند. در غیر اینصورت مبالغ ۴۰۶۶ کرون، ۶۷۷۷ کرون و ۲۷۱۱ کرون معادل یک عدد کسری که صورت آن تعداد سالهای زندگی شما در سوئد و مخرج آن ۴۰ است، به ترتیب کاهش خواهند یافت.

اگر بطور مثال ۲۴ سال در سوئد زندگی کرده باشید، مبلغ در عوض ۴۰۶۶ کرون می شود.

$$\frac{24 \times 4066}{40} = 2440 \text{ کرون}$$

بهمین شیوه دو مبلغ بعدی به ترتیب ۴۰۶۶ و ۱۶۲۷ خواهند شد. سقف حداکثر ۹۷۱۳ کرون نیز به میزان ۲۴/۴۰ کاهش یافته و به ۵۸۲۸ کرون تبدیل می شود.

اگر مجرد هستید [Om du är ogift]

- اگر حقوق بازنشستگی که باعث کاهش حقوق بازنشستگی تضمینی می شود حداکثر ۴۴۹۴ کرون در ماه باشد (۱/۲۶ برابر مبلغ پایه قیمتتها در سال) مبلغ ۷۵۹۷ کرون در ماه بعنوان حقوق بازنشستگی تضمینی (۲/۱۳ برابر مبلغ پایه قیمتتها در سال) منهای مبلغ حقوق بازنشستگی بر مبنای درآمد خود، دریافت می کنید.
- اگر حقوق بازنشستگی که باعث کاهش حقوق بازنشستگی تضمینی می شود از ۴۴۹۴ کرون در ماه بیشتر باشد، حقوق بازنشستگی تضمینی در عوض ۳۱۰۳ کرون در ماه (۰/۸۷ برابر مبلغ پایه قیمتتها در سال) منهای ۴۸ درصد آن بخش از حقوق های بازنشستگی کاهش دهنده که از ۴۴۹۴ کرون تجاوز کند خواهد بود. این مقررات کاهش دهنده باعث می شود که در صورتی که حقوق بازنشستگی بر مبنای درآمد باشید که از ۱۰۹۵۹ کرون در ماه بیشتر باشد، حقوق بازنشستگی تضمینی کاملاً حذف شود.

این سقف رقم ها و مبالغ برای افرادی صید می کنند که حداقل ۴۰ سال در سوئد زندگی کرده باشند. در غیر اینصورت مبالغ ۴۴۹۴ کرون، ۷۵۹۷ کرون و ۳۱۰۳ کرون معادل یک عدد کسری که صورت آن تعداد سالهای زندگی شما در سوئد و مخرج آن ۴۰ است، به ترتیب کاهش خواهند یافت.

اگر بطور مثال فقط ۲۴ سال در سوئد زندگی کرده باشید، مبلغ در عوض ۴۴۹۴ کرون می شود.

$$\frac{24 \times 4494}{40} = 2696 \text{ کرون}$$

بهمین شیوه دو مبلغ بعدی به ترتیب ۴۵۵۸ و ۱۸۶۲ خواهند شد. سقف حداکثر ۱۰۹۵۹ کرون نیز به میزان ۲۴/۴۰ کاهش یافته و به ۶۵۷۵ کرون تبدیل می شود.

مثال

پیتر حقوق بازنشستگی خود را از ۶۵ سالگی دریافت می کند. او متأهل است و تمام عمر خود در سوئد زندگی کرده است. حقوق بازنشستگی پیتر از محل درآمد که روی حقوق بازنشستگی او تأثیر می گذارد ماهانه ۹۸۴۰ کرون است. (قطعی نیست که این مبلغ کاملاً با حقوق بازنشستگی از محل درآمد که پیتر دریافت می کند برابر باشد.)

در اینصورت حقوق بازنشستگی تضمینی پیتر ۳۱۰۳ کرون منهای ۰/۴۸ برابر آن بخش از حقوق بازنشستگی از محل درآمد اوست که از مبلغ ۴۴۹۴ تجاوز کند.

$$537 \text{ کرون در ماه} = (9840 - 4494) \times 0/48 - 3103$$